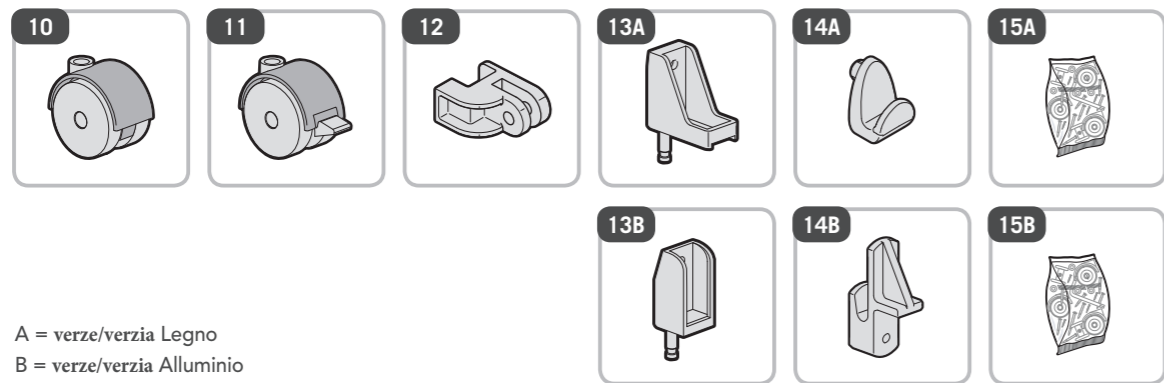


1 cod.0090839180	6 cod.0090838680	10 cod.0049220219	14A cod.0040237210
2 cod.0090839080	7 cod.0090838780	11 cod.0049220419	14B cod.0040003110
3 cod.7030417680	8 cod.0090838880	12 cod.0040714910	15A cod.0090126119
4 cod.0090838980	9A cod.00908385...	13A cod.0040102519	15B cod.0090075219
5 cod.7030417780	9B cod.0090838080	13B cod.0040101119	



A = verze/verzia Legno
B = verze/verzia Alluminio

CZ Každý kód musí být vždy složen z deseti čísel: možné kódy z osmi čísel doplňte o označení barvy. **Důležité:** výměnu lze požadovat pouze prostřednictvím prodejce. Barevné charakteristiky jednotlivých materiálů se mohou lišit a nejsou závazné.

GB Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

F Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les eventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

D Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

E Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

SK Každý kód musí byť vždy zložený z desiatich čísel: možné kódy z ôsmich čísel doplňte o označenie farby. **Dôležité:** výmenu je možné požadovať iba prostredníctvom predajcu. Farebné charakteristiky jednotlivých materiálov sa môžu líšiť a nie sú záväzné.

ALLUMINIO	00
přírodní/prirodná	03
ořech/orch	06
ořech/orch canaletto	76

Istruzioni montaggio e uso
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et mode d'emploi
Montage- und Gebrauchsanweisung
Návod na montáž a užívání/používanie

Made in Italy

STENDIBIANCHERIA CHIUDIBILE
FOLDING CLOTHES AIRER
SÈCHE LINGE PLIANT

ZUSAMMENKLAPPBARER WÄSCHESTÄNDER
Sušák na prádlo
Sušák na bielizeň

SuperGulliver



UPOZORNĚNÍ

WARNING

AVVERTISSEMENT

WARNUNG

ADVERTENCIAS

UPOZORNENIE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutti i componenti.
- Verificate la perfetta apertura di SuperGulliver prima di appendervi la biancheria.
- Per evitare rischi di ribaltamento non stendere la biancheria sui telai laterali quando è chiuso (fig. A).
- **IMPORTANTE!** Prima di chiudere la barra portabiti, assicurarsi di aver sbloccato i 2 sistemi di chiusura (fig. B).
- Per una corretta chiusura dei telai laterali seguire le indicazioni (fig. C).
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.
- Non esporre alle intemperie.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- Every so often check that all the components are perfectly secure.
- Check that SuperGulliver has been opened out correctly before hanging washing on it.
- To prevent from tipping over, do not hang washing on the side frames when it is folder (fig. A).
- **IMPORTANT!** Before closing the clothes rail, make sure you have released the two locking mechanisms (Fig. B).
- Follow the instructions to close the side frames correctly (Fig. C).
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully.
- Do not leave out in bad weather.

Pozorne si prečítajte a uschovajte na budúce použitie.

- Pravidelne kontrolujte upevnenie všetkých súčastí.
- Pred zavesením bielizne na sušák SuperGulliver skontrolujte, či sa správne otvára.
- Aby ste predišli riziku prevrátenia, nevesajte bielizeň na bočné rámy. Rámy v zatvorenom stave (obr. A).
- **DÔLEŽITÉ!** Pred zatvorením ramienka na bielizeň sa uistite, že oba uzamykacie systémy sú odomknuté (obr. B).
- Pre správne zatvorenie bočných rámov postupujte podľa pokynov v časti návodu (obr. C).
- Čistite vlhkou handričkou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom (bez rozpúšťadiel) a dobre osušte.
- Nevystavujte ich poveternostným vplyvom.

AUFMERKSAM LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

- Regelmäßig die perfekte Befestigung aller Komponenten kontrollieren.
- Die perfekte Öffnung von SuperGulliver überprüfen, bevor Wäsche darauf aufgehängt wird.
- Um die Umkippgefahr zu vermeiden, keine Wäsche auf die seitlichen Rahmen hängen, wenn geschlossen ist (Abb. A).
- **WICHTIG!** Vor dem Schließen der Kleiderstange sicherstellen, dass die beiden Verschlussysteme entriegelt sind (Abb. B).
- Zum korrekten Schließen der seitlichen Rahmen befolgen Sie die Anweisungen (Abb. C).
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen.
- Keinen Witterungseinflüssen aussetzen.

LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

- Controlar periódicamente el bloqueo perfecto de todos los componentes.
- Verificar la perfecta abertura de SuperGulliver antes de colgar la ropa.
- Para evitar riesgos de vuelco no colgar la ropa sobre los bastidores laterales cuando está cerrado (Imag. A).
- **¡IMPORTANTE!** Antes de cerrar el perchero, asegúrese de haber desbloqueado los 2 sistemas de cierre (Imag. B).
- Para cerrar correctamente las estructuras laterales, siga las indicaciones (Imag. C).
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente.
- No exponer a la intemperie.

Pozorně si přečtete a uschovajte pro budoucí použití.

- Pravidelně kontrolujte upevnění všech součástí.
- Před zavěšením prádla na sušák SuperGulliver zkontrolujte, zda se správně otvírá.
- Abyste předešli riziku převrácení, nevěste prádlo na boční rámy. Rámy v zavřeném stavu (obr. A).
- **DŮLEŽITÉ!** Před zavřením ramínka na prádlo se ujistěte, že jsou oba uzamykací systémy jsou odemčené (obr. B).
- Pro správné zavření bočních rámov postupujte podle pokynů v části návodu (obr. C).
- Čistěte vlhkým hadříkem nebo neutrálním čističím prostředkem (bez rozpouštědel) a dobře osušte.
- Nevystavujte je povětrnostním vlivům.

MONTÁŽ

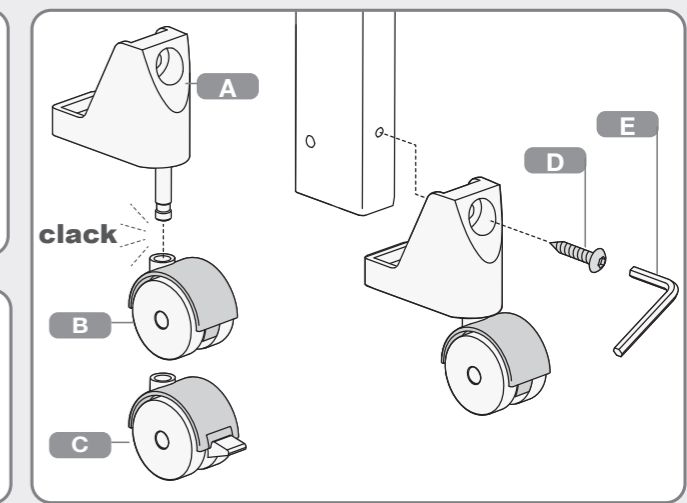
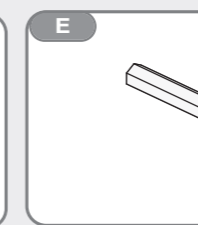
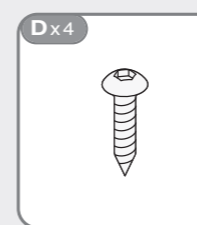
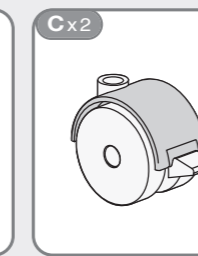
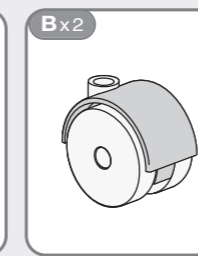
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

MONTAGE

MONTAJE

СБОРКА



clack

B

C

A

D

E

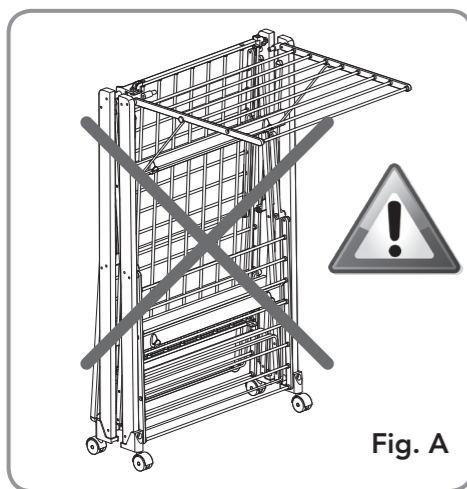
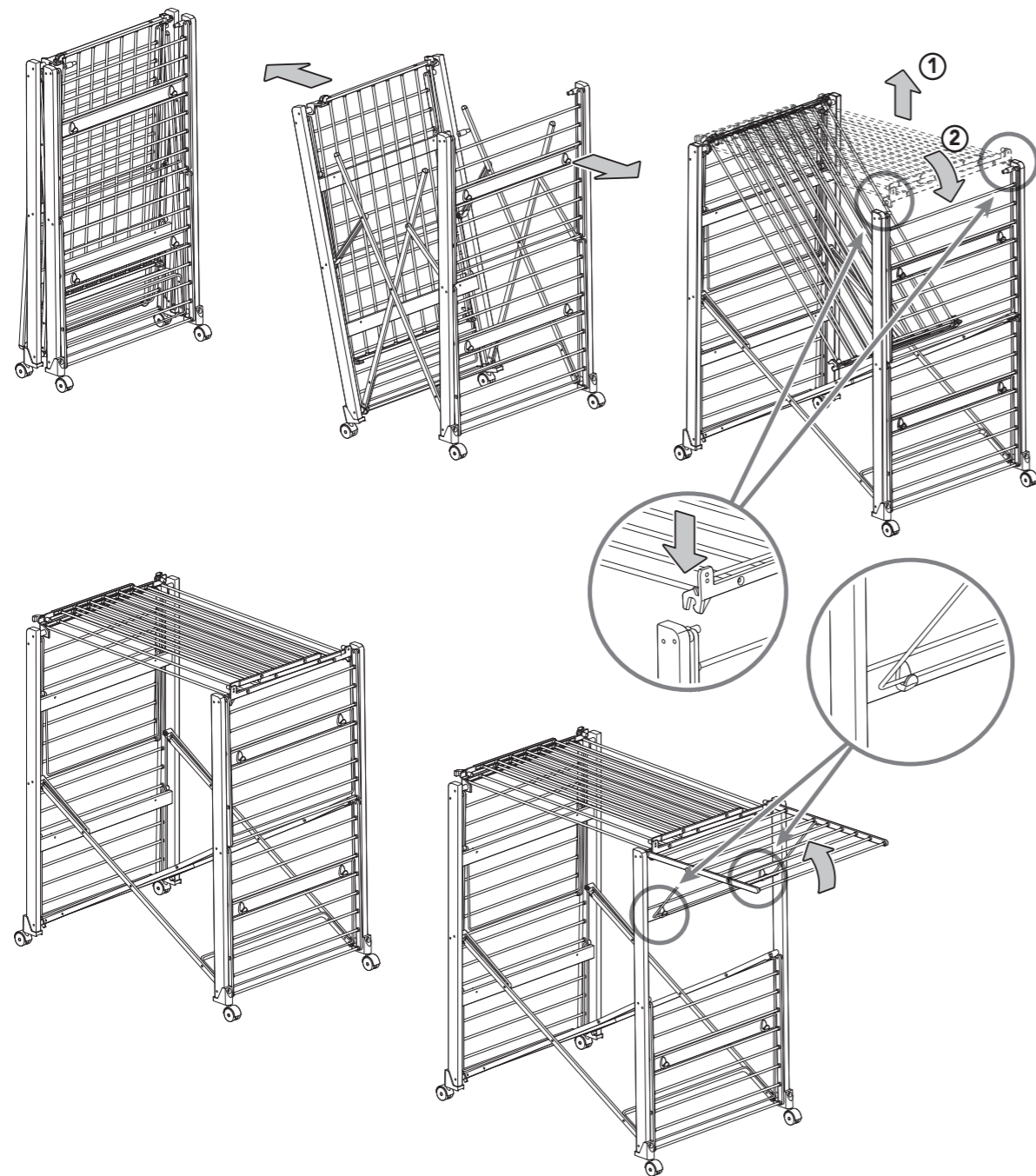
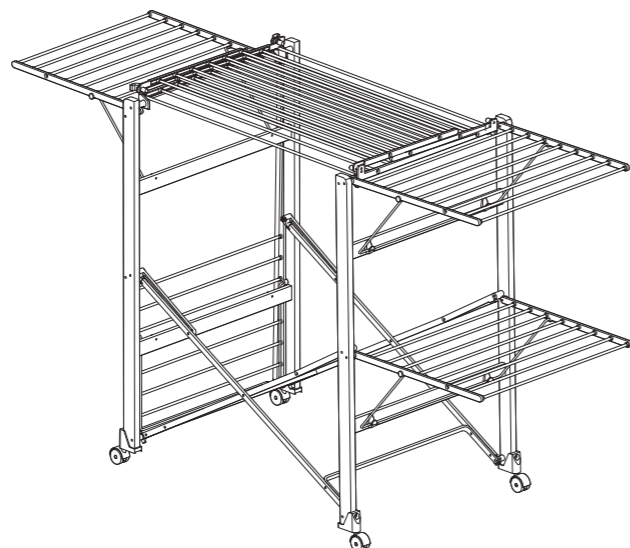


Fig. A



OTVORENIE/ZATVORENIE
OTVĚŘENÍ/ZAVŘENÍ

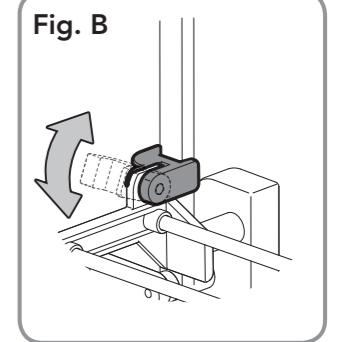
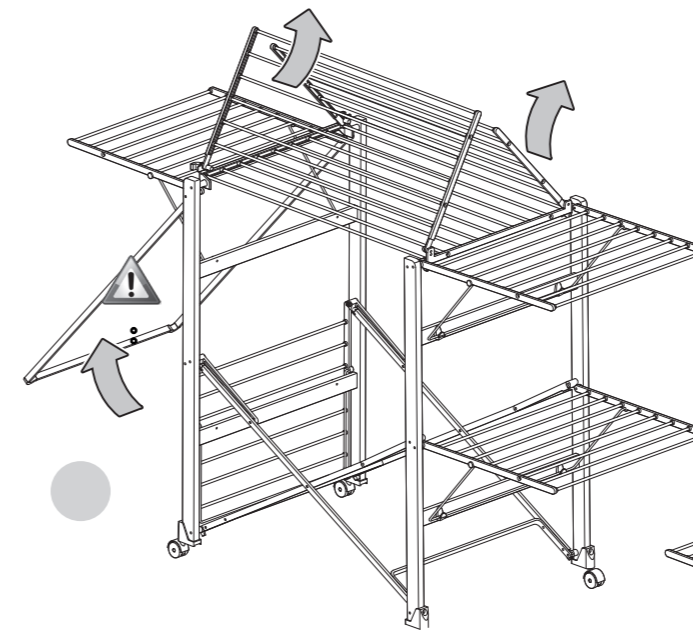


Fig. B



otevřete až po zvednutí závěsné lišty!
otvorte až po zdvihnutí závesnej lišty!

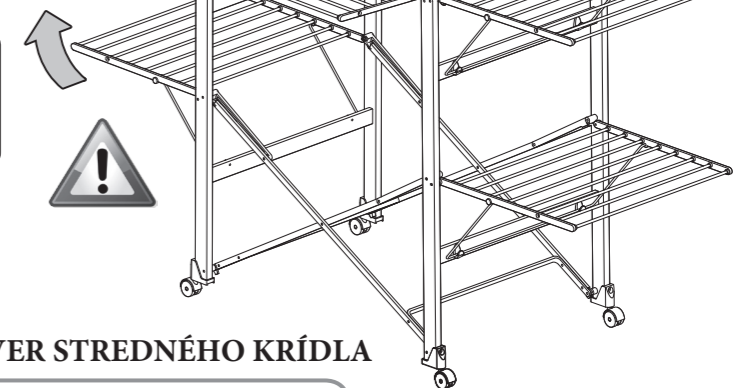
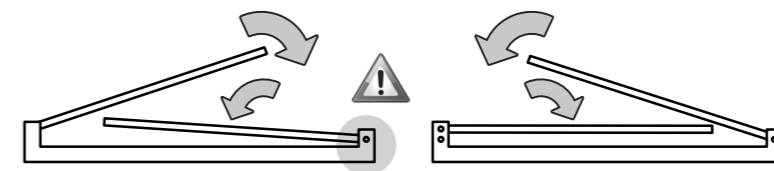


Fig. C
UZÁVĚR STŘEDNÍHO KŘÍDLA/UZÁVER STREDNÉHO KRÍDLA



OK

NE/NIE!

MATERIÁL

COMPOSITION

MATERIALIEN

COMPOSICIÓN

CTPYKTYPА

- Telaio gambe in alluminio verniciato per la versione legno.
- Bacchette stendibiancheria in alluminio verniciato.
- Tiranti di apertura/chiusura in alluminio verniciato.
- Supporti portabacchette in materiale plastico.
- Ruote in nylon.

- Beechwood supporting frame for the wooden version.
- Coated aluminium supporting frame for the aluminium version.
- Coated aluminium airing rails.
- Coated aluminium opening/closing rods.
- Plastic rail supports.
- Nylon castors.

- Nosný rám zo smrekového dreva pre drevenú verziu.
- Nosný hliníkový rám s povrchovou úpravou pre hliníkovú verziu.
- Hliníkové vetracie lišty s povrchovou úpravou.
- Hliníkové otváracie/zatváracie tyče s povrchovou úpravou.
- Plastové podpery kolajnic.
- Nylónové kolieska.

- Stützrahmen aus Buchenholz für die Version aus Holz.
- Stützrahmen aus lackiertem Aluminium für die Version aus Aluminium.
- Stäbe des Wäscheständers aus lackiertem Aluminium.
- Öffnungs-Schließungsspannstangen aus lackiertem Aluminium.
- Stangenhalterungen aus Plastikmaterial.
- Rollen aus Nylonelemente.

- Bastidor de sostén de madera de haya para la versión en madera.
- Bastidor de sostén de aluminio pintado para la versión en aluminio.
- Varillas del tender de aluminio pintado.
- Tirantes de abertura/cerrado de aluminio pintado.
- Soportes porta varillas de material plástico.
- Ruedas de nylon.

- Nosný rám ze smrkového dreva pro dřevěnou verzi.
- Nosný hliníkový rám s povrchovou úpravou pro hliníkovou verzi.
- Hliníkové větrací lišty s povrchovou úpravou.
- Hliníkové otevírací/zavírací tyče s povrchovou úpravou.
- Plastové podpěry kolejnič.
- Nylonová kolečka.